

# Euskal literatur sorkuntza:

## 2012an argitaratutako liburuen zerrenda

JUAN LUIS ZABALA

### Oharrak:

- 1.- Parentesi artean ageri den data *Berria*-n liburuaren berri eman zenekoa da. Ezer aipatzen ez denean, *Kultura* sailean eman zen liburuaren berri; gainerakoetan, zehaztuta dago zein sail edo gehigarritan eman zen berria. *Mantangorri* gehigarriko aipameneen berri ez da ematen.
- 2.- Zerrenda honetan ez dira aipatzen aurretik beste edozein hizkuntzatan argitara emandako liburuen itzulpenak. Horien katalogoa Euskal Itzultzaile, Zuzentzaile eta Interpretarien Elkarteko (EIZIE) webgunean kontsulta daiteke, [www.ezie.org](http://www.ezie.org) helbidean; baita behean, 7. oharrean, aipatzen diren Joan Mari Torrealdaireren lanetan ere; eta *Armiarma* atariko *Euskarari ekarriak* gunean (<http://ekarriak.armiarma.com>).
- 3.- Testu zahar, berrargitalpen, bilduma eta antologiaren sailean ez da liburuaren aurreko argitalpenaren agortzearen ondoriozko berrargitalpen arrunten berri ematen.
- 4.- Litekeena da aipatutako liburuetakoz batzuk, *Saiakera*, *kazetaritza* eta beste sailean aipatuak batik bat, ez izatea berez, *stricto sensu*, literatur sorkuntzakotzat jotzeko modukoak, eta litekeena da, halaber, literatur sorkuntzatik hemen aipatutako batzuk baino gertuago dauden liburuak kanpoan geratu izana. Mugak ez baitira beti oso garbi ageri.

- 5.- Zerrenda hau ez da oso-osea, literatur sorkuntzako hainbat liburu-  
ren aipamenak falta dira:hainbat lehiaketatako lan saridunak  
biltzen dituzten liburu kolektiboak, saiakeratzat jotzeko moduko  
doktorego tesi batzuk, herri edo eskualde jakin batean baino  
zabaldu ez diren liburuak, zabalkunde eta promozio eska-  
sekoak...
- 6.- Nahiz eta kasu askotan liburuaren ko-egile diren, ez da aipatzen  
zerrendan ilustrazigileen izenik, idazleenak bakarrik baizik.
- 7.- XX. mende osoko liburu guztien zerrenda egina eta argitaratua du  
Joan Mari Torrealdaik, *Jakin* aldizkariaren eta Gipuzkoako Foru  
Aldundiaren eskutik, *XX. mendeko euskal liburuaren katalogoa*-n.  
Katalogo horretako bost liburuki eman ditu argitara Torrealdaik,  
eta bosgarrenean 1999an eta 2000n argitara emandako liburu  
guztien zerrenda egin du; 2001eko euskarazko liburu guztien  
zerrenda, berriz, *Jakin* aldizkariaren 134. zenbakian eman zuen  
argitara; 2002koena 140.ean; eta 2003koena 146.ean. Horrez  
gain, Torrealdaik XX. mendearen hasieratik 2010a arte –urte  
horretakoak barne– kaleratutako euskal liburu guztiekin osatuta-  
ko katalogazioa Internet sarean kontsulta daiteke, [www.jakingu-  
nea.com](http://www.jakingu-<br/>nea.com) helbidean.
- 8.- Zerrenda hau liburuska moduan ere argitaratuko da, *Euskal Libu-  
ruak 2012* izenburuarekin, Olerti Etxearen eskutik. Gisa berean  
argitaratuta daude 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003,  
2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 eta 2011ko  
liburuaren zerrendak ere.
- 9.- Zerrendaren lehen eranskinean aipatutako kritika guztiak, haur  
eta gazte literaturako liburuarenak salbu, *Armiarma* atariko *Kritiken  
hemerroteka* gunean (<http://kritikak.armiarma.com>) daude bilduta  
eta irakurgai, beste egunkari eta aldizkari askotan argitaratuta-  
koekin batera.
- 10.- Zerrenda hau osatu eta hobetzeko asmoz, egile, argitaratzaile,  
banatzaile, saltzaile, bibliotekari eta irakurleei eskertuko genieke  
informazioa Juan Luis Zabalarari bidaltzea. Helbidea: Aintzieta Pa-  
sealekua, 16, 1-D. 20140 Donostia (Gipuzkoa). Telefonoa: 943-  
471072. Posta elektronikoa: [jaulis62@berria.info](mailto:jaulis62@berria.info).

## 1. Eleberria

- ALONSO, Jon: *Zintzoen saldoan*. Tafalla, Txalaparta, 2012 (2012-I-9).
- ANTZA, Mikel: *Atzerri*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-X-31).
- ARANA, Aitor: *Sacamantecas nuen aita*. Tafalla, Txalaparta, 2012 (2012-VII-6).
- ARAQUE, Itxaso: *Damutzen ez direnak*. Donostia, Elkar, 2012 (2011-X-4; 2012-XII-21).
- ARRETXE, Jon: *19 kamera*. Donostia, Erein, 2012 (2012-V-29).
- BORDA, Itxaro: *Boga Boga*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-VI-1).
- ETXEBERRIA, Xabier: *Udazkeneko lorea*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-VI-9).
- GISAOLA, Carmen: *Gaur zortzi*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-X-24).
- HARANBURU ALTUNA, Luis: *Basque Culinary. Hozkailuko dossierra*. Alegia, Hiria, 2102.
- IRASIZABAL, Iñaki: *Orbe auziaren ingurukoak*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-III-15).
- ITURRALDE, Joxemari: *Ilargi horia*. Iruñea, Pamiela, 2102 (2012-XI-30).
- JORAJURIA, Peio: *Otalatz*. Baiona, Elkar, 2012 (2012-IV-1).
- LADRON ARANA, Alberto: *Piztiaren begiak*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-IX-13).
- LITTLE (Ernesto Prat Urzainki): *Hiru ilargi laurden*. Elizondo, Metaziri, 2012.
- LIZARRALDE, Pello: *Orbanak*. Donostia, Erein, 2012 (2012-V-11; 2012-VI-19).
- MARTIN, Itxaso: *Ni, Vera*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-III-24).
- MAKAZAGA, Xabier: *Sasian barna*. Bilbo, Ataramiñe, 2012 (2012-XI-28).
- MUNITIZ, Josu: *Itsasoari begira*. Bilbo, Ediciones Beta, 2012.
- OTALAZT (Peio Jorajuria): *Jaun Martin*. Baiona, Elkar, 2012 (2012-IV-5).
- PENADES, Josu: *Ileak uretan*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-IV-6).
- PEÑA, Yoseba: *Hodeien adorea*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-V-10).
- PEILLEN, Txomin: *Jan Dabrowski*. Donostia, Utrisque Vasconiae, 2012 (2013-II-15).
- SAIZARBITORIA, Ramon: *Martutene*. Donostia, Erein, 2012 (2012-IV-21; 2012-VII-10).
- SANTOS, Oier: *Ez zuten erantzun*. Donostia, Erein, 2012 (2012-XI-9).
- URIBE, Kirmen: *Mussche*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-XII-1; 2012-XII-29).
- ZUBIRI, Arkaitz: *Etxekalte*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-IV-20; 2012-V-19).
- ZUBIZARRETA, Patxi: *Hiru gutun Iruñetik*. Iruñea, Pamiela, 2012 (2012-V-31; 2012-XI-2).

## 2. Ipuina

- ARRIETA, Bertol: *Alter ero*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-X-3; 2012-XII-20).
- ASKOREN ARTEAN: *Esku hori!* Tafalla, Txalaparta, 2012 (2012-XI-17).
- ASKOREN ARTEAN: *Hitza bide, bizia xede*. Iruñea, Pamiela, 2012 (2012-X-26).
- ASKOREN ARTEAN: *Hizkuntzaren keinua*. Andoain, Kontseilua, 2012 (2012-V-11).
- AURKENERENA, Joseba: *Iparraldea bizi-egarri*. Alegia, Hiria, 2012.
- DEL OLMO, Karlos: *Ipuin irlandarrak*. Alegia, Hiria, 2012.
- EGAÑA, Arrate: *Paradisua*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-IV-24).
- JAIO, Karmele: *Ez naiz ni*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XI-29; 2012-XII-22).
- LERTXUNDI, Anjel: *Paper-festa. Minimalia*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-XI-29).
- TXILIKU (Jesus Mari Olaizola): *Piztiarioak*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XI-22).
- KAMIO, Garazi: *Beste norbaiten zapatak*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-III-2).
- URRUTIA CAPEAU, Jose Enrique: *Weylerren itzala*. Iruñea, Pamiela, 2012 (2012-XI-30).
- ZALDUA, Iban: *Idazten ari dela idazten duen idazlea*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-X-18; 2012-XI-10).
- ZUBELDIA, Mikel: *Marlboro gizona*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-VI-2).

## 3. Poesia

- ALDALUR, Arantxa: *Amodio eta Desamodio Poemak*. Zarautz, Arantxa Aldalur (egile editore), 2012.
- ARREGI DIAZ DE HEREDIA, Rikardo: *Bitan esan beharra*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-XII-19).
- ASKOREN ARTEAN: *Hatsaren Poesia Olerki Bilduma 2012*. Senpere, Hatsa Elkartea, 2012; apailatzailea: Auxtin Zamora.
- ASTIZ, Iñigo: *Baita hondakinak ere*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-III-28).
- BORDA, Itxaro: *Medearen iratzartzea eta beste poemak*. Baiona, Maiatz, 2012 (2012-III-28).
- EGIGUREN, Ekhiñe / ALBISTUR, Aitor: *Hirigrafiak eta paisaiagramak / Sone-toen erresumatik*. Donostia, Birmingham, 2012.
- ETXARTE, Hedoi: *Sinplistik*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-XI-23).
- FRAI JOXE: *Hamaika birjina*. Leku jakinik gabe, Frai Joxe (egile editore), 2012.

- GEREDIAGA, Jon: *Zentauro-hankak*. Iruñea, Pamiela, 2012 (2012-II-15).
- GOITIA, Oier: *Fakin Xokona*. Bilbo, Ataramiñe, 2012 (2012-XI-28).
- GOROSTARZU, Ione: *Des egiten*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-III-8).
- GRACIA QUINTANA, Izaskun: *Artikoa / Ártica*. Zaragoza, Armagord, 2012.
- IBARRA BASAÑEZ, Arantza: *Lehen amodioa*. Alegia, Hiria, 2012.
- KORTA, Gabriel: *Elurra galtza motzetan*. Errenteria, Gabriel Korta (egile editore), 2012 (2012-IV-27).
- LASA, Jose Inazio: *Denboraren hosto artetik*. Donostia, Erein, 2012 (2012-V-3).
- LINAZASORO, Karlos: *Apenas*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012 (2012-V-23).
- LINAZASORO, Karlos: *Ezer gehiago behar gabe*. Iruñea, Pamiela, 2012 (2012-II-2).
- MAIA URROZ, Ainara: *Chansons d'amour, ilargi beterik gabeko gaua*. Baiona, Maiatz, 2012.
- SALAMERO, Andoni / JAUREGIALTZO, Martin: *Japonia: poesiaren sumendi ezkutua*. Zumarraga, Andoni Salamero eta Martin Jauregialtzo (egile editore), 2012.
- SUAREZ, Castillo: *Urtebetetze festa*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XI-24; 2013-I-15).
- TOLEDO, Maite: *Jet lag*. Bilbo, Ediciones Beta, 2012.
- URKIZU, Urtzi: *Kezka bat gutxiago*. Baiona, Maiatz, 2012 (2012-III-25; 2012-III-28).
- SANTISTEBAN, Karlos: *Oroimenaren lorratzak*. Irun, Alberdania, 2012.
- ZIARRUSTA, Zefe: *Barrutik sentsazioen koloreak taupadaka*. Dima, Zefe Ziarrusta (egile editore), 2012.
- ZUBELDIA, Koldo: *Seigarrena sei*. Zornotza, Erroteta, 2012.

#### 4. Saiakera, kazetaritza eta beste

##### 4.1. Biografiak eta autobiografiak

- ALTUNA, Ander: *Joseba Altuna 'Amilgain'*. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012.
- ANSORENA, Jose Inazio: *Jose Luis Ansorena*. Donostia, Eusko Ikaskuntza, 2012 (2012-VI-22).
- AGIRRETXE, Ihintza: *Enrike Zurutuza*. Azpeitia, Uztarria Komunikazio Taldea, 2012.
- ARBELBIDE, Xipri: *Juan Martin Hiribarren*. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012.

- ASKOREN ARTEAN: *Jose Maria Jimeno Jurio. Oroitzapenak eta soslaiak. Recuerdos y semblanzas. Iruñea, Pamiela / Udalbide / Euskara Kultur Elkargoa, 2012 (2012-X-3).*
- AZURMENDI, Joxe: *Bakea gudan. Tafalla, Txalaparta, 2012 (2012-V-31).*
- AZURMENDI: *Barkamena, kondena, tortura. Estatu kontzientzien kontrolatzailea. Donostia, Elkar, 2012 (2012-X-4; 2012-XI-6).*
- ETXEBERRIA ZULOAGA, Martin: *Hitzen itzala. Zarautz, Gustav-eko Koadernoak, 2012 (2012-XII-21).*
- ITURRIOTZ, Joxin: *Bernardo Aizpitarte 'Kabra'. Azpeitia, Uztarría Komunikazio Taldea, 2012.*
- IZTUETA, Ibai: *Jesus Mari Lasagabasterrekin hizketan. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012 (2012-XI-8).*
- JIMENO, Roldan: *Joxe Migel Bidador. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012.*
- GOENAGA, Patxi: *Rudolf P.G. de Rijk. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012.*
- GOIKOETXEA, Pedro Mari: *Iribar. Irudia eta eredia. Irun, Alberdania, 2012.*
- GOJENOLA, Manu: *Mario Onaindia. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012.*
- GORROTXATEGI, Joakin: *Antonio Tovar Llorente. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012.*
- IGARTUA, Iván: *Robert L. Trask. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012.*
- MUJIKA IRAOLA, Inazio: *Xabier Lete. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012.*
- MUÑOIA, Arantzazu: *Luis Bandres Unanue. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012.*
- PAGOLA, Rosa Miren: *Bruno Etxenike Garmendia. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012.*
- PEREZ, Raul: *Jacques Anquetil. Donostia, Raul Perez (egile editore), 2012.*
- RODRIGUEZ, Fito: *Txillardegi. Donostia, Erein, 2012 (2012-IV-24).*
- URANGA, Mixelko: *Espektoak. Euskaldunak Europan. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012 (2012-VI-20).*
- ZABALA, Juan Luis: *Maltzeta, soinu bete bihotz. Zarautz, Euskal Herriko Trikitixa Elkarte, 2012 (2012-XII-8).*
- ZAIKA, Natalia: *Yuri Zystar. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012.*
- ZABALTZA, Xabier: *Agosti Xaho. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012.*

#### 4.2. Saiakerak

- AGIRREAZKUENAGA, Joseba: *Euskal herritarren burujabetza. Euskal herritarren autogobernu auziaren bilakaeraz (1793-1919). Foruen bidezko erakundetzetik Autonomia Estatutura. Irun, Alberdania, 2012 (2012-VI-22; 2012-V-19; 2012-VI-17).*

- AMURIZA, Xabier: *Zazpi ebidentzia birjaiotzarako*. Donostia, Lanku, 2012 (2012-X-12 *Euskal Herria* sailean). APODACA, Eduardo: *Norberaren autonomia krisian*. Iruñea, Pamiela, 2012 (2011-XII-24; 2012-IV-19).
- ARISTI, Pako: *Independentziaren paperak*. Donostia, Erein, 2012 (2012-X-12 *Euskal Herria* sailean).
- ASKOREN ARTEAN: *Filosofia eta poesia*. Donostia, Jakin, 2012; apailatzailea: Joxe Azurmendi (2012-III-15).
- ATUTXA, Ibai: *Kanonaren gaineko nazioaz*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012 (2012-IV-18).
- CASENAVE, Jon: *Euskal literaturaren historiaren historia. Gurea nola konda?* Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012 (2012-VI-1).
- MANTEROLA, Elizabete: *Euskal literatura beste hizkuntza batzuetara itzulia. Bernardo Atxagaren lanen itzulpen moten arteko alderaketa*. Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2012 (2012-IV-20).
- ORONOZ, Belen: *JosAnton Artze 'Harzabal': inguruaren eragina poesia-gintzan (1969-1979)*. Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2012 (2012-VI-8).
- PERURENA, Patziku: *Saski bete intxaur. Ezalditan bilduak*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-VI-14).
- RODRIGUEZ, Fito: *Biktimari agurka*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012 (2012-VI-8).
- SEGUROLA, Iñaki: *Arrazoa ez dago edukitzerik*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-XII-4).
- SUDUPE, Jon: *Oi, Europa!* Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2012 (2013-II-15).
- ZUAZO, Koldo: *Arabako euskara*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-III-28 *Harian* sailean; 2012-III-30 *Harian* sailean).

### 4.3. Lekukotasunak, ikerlanak, zientzia eta dibulgazioa

- AGIRRE, Pello: *Arkitektura eta diseinua*. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012 (2012-IX-19).
- APALAUZA OLLO, Amaia: *Nafarroako ipar-mendebaleko hizkeren egitura geolinguistikoa*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012.
- ARAOLAZA, Oier: *Euskal dantza*. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012 (2012-IX-19).
- ARISTI, Pako / MARKEZ, Mikel: *Plazer bat izan duk, Benito!* Donostia, Elkar, 2012 (2012-V-30).
- ARISTIZABAL LLORENTE, Pilar: *Generoaren trataera irakasleen formazioan*. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012 (2012-IV-6 *Harian* sailean).

- ASKOREN ARTEAN: *100 urte Antoniano Ikastetxea*. Zarautz, Antoniano Ikastetxea, 2012.
- ASKOREN ARTEAN: *2002012, doinuen hamarkada*. Tolosa, Bonberenea, 2012 (2012-XII-19).
- ASKOREN ARTEAN: *Bagoaz, hamaika arrazoi dauzkagulako*. Usurbil, Independentistak Sarea, 2012 (2012-XII-1 *Euskal Herria* sailean; 2012-XII-7 *Harian* sailean).
- ASKOREN ARTEAN: *Egungo euskal antzerkiaren historia*. Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2012; koordinatzailea: Karlos del Olmo (2012-X-20).
- ASKOREN ARTEAN: *Euskal Estatuari bidea zabaltzen. Herrigintza eta erakundeak*. Bilbo, Iparra Hegoa Fundazioa, 2012; koordinatzailea: Mario Zubia-ga (2012-XI-30 *Euskal Herria* sailean).
- ASKOREN ARTEAN: *Euskal Estatuari bidea zabaltzen. Herritartasuna eta kultura*. Bilbo, Iparra Hegoa Fundazioa, 2012; koordinatzailea: Txoli Mateos (2012-XI-30 *Euskal Herria* sailean).
- ASKOREN ARTEAN: *Euskal Estatuari bidea zabaltzen. Lurraldetasuna eta ekonomia*. Bilbo, Iparra Hegoa Fundazioa, 2012; koordinatzailea: Iñaki Antiguiedad (2012-XI-30 *Euskal Herria* sailean).
- ASKOREN ARTEAN (Alaitz Aizpurua, Bakarne Altonaga, Iban Gallettebeitia, Andoni Olariaga): *Euskal Herriko pentsamenduaren gida*. Bilbo, Udako Euskal Unibertsitatea, 2012 (2013-II-1).
- ASKOREN ARTEAN: *Euskararen berreskuratzea III: hedabideak*. Eskoriatza. Garabide Elkarte, 2012; koordinatzailea: Alberto Barandiaran (2012-II-15 *Harian* sailean).
- ASKOREN ARTEAN: *Euskararen Herri Hizkeren Atlas IV*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012; koordinatzaileak: Xarles Bidegain eta Gotzon Aurrekoetxea (2012-XII-18).
- ASKOREN ARTEAN (Karlos Almorza, Esti Amenabarro, Pello Aranburu): *Frankismoaren aztarnak arakutzen. Amasa-Villabonako frankistek idatzita utzi ziguten liburua*. Andoain, Euskal Memoria Fundazioa, 2012.
- ASKOREN ARTEAN: *Gatazkaren lorratzak. Euskal arazoan isla narratiban*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012; koordinatzaileak: Amaia Serrano Mariezkurrena eta Jon Kortazar (2013-II-16).
- ASKOREN ARTEAN: *Gorputza eta generoa Euskal kulturaren eta literaturan*. Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2012; koordinatzaileak: Amaia Alvarez Uria eta Gema Lasarte Leonet.
- ASKOREN ARTEAN: *Haria, azken 100 urteei aitortza*. Donostia, Harria, 2012 (2012-X-13).
- ASKOREN ARTEAN: *Historia 1492-1815*. Uztartitze, Ikas Euskal Pedagogia Zerbitzua, 2012 (2012-I-8 *Euskal Herria* sailean).



- ASKOREN ARTEAN: *Idazleei galdezka*. Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2012; apailatzailea: Patxi Salaberri Muñoa (2013-I-6).
- ASKOREN ARTEAN: *Oso latza izan da. Tortura Euskal Herrian*. Andoain, Euskal Memoria, 2012; koordinatzailea: Julen Arzuaga (2012-XII-2 *Euskal Herria* sailean).
- ASKOREN ARTEAN: *Zumaia eta olagarroa*. Zumaia, Zumaiako Udala, 2012.
- AURKENERENA, Joseba: *Gureak eta mundu zabalekoak*. Alegia, Hiria, 2012.
- AYERBE, Mikel: *Euskal prosa aztertuz. Kritiko berrien ahotsa*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012; koordinatzailea: Jon Kortazar (2012-XII-12).
- AZPEITIA EIZAGIRRE, Agurtzane: *Koldo Mitxelena-ren zinema- eta liburu-kritiketako diskurtso-estrategiak*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012.
- BAREA, Pedro: *Euskal antzerkia*. Gasteiz, Eusko Jaurlaritza, 2012 (2012-IX-19).
- BAXOK, Erramun / COYOS, Jean-Baptiste: *Gazteak, aisialdia eta euskara Ipar Euskal Herrian*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012 (2012-IV-10; 2012-V-19 *Euskal Herria* sailean).
- BELTZA (Emilio Lopez Adan): *ETAren estrategia armatuaren historiaz*. Baiona, Maiatz, 2012 (2012-IX-13; 2012-XI-21).
- CASENAVE-HARIGILE, Junes: *Xiberoko Antzertia edo Pastoral*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012 (2012-IV-10; 2012-V-2).
- DAVANT, Jean-Louis: *Antoine D'Abbadie, Abbadiaz*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012.
- DICHARRY, Eric: *Hormatik hormaraino*. Baiona, Maiatz, 2012 (2012-III-28; 2012-XI-21).
- EIZAGIRRE, Jexux: *Erritmoa, kazetariaren batuta*. Hernani, Hernanniko Kronika, 2012 (2012-X-30 *Agenda* sailean).
- ESKISABEL, Jon: *Euskal kantagintza: pop, rock, folk*. Gasteiz, Eusko Jaurlaritza, 2012 (2012-IX-19).
- ETXEARRIA, Igone: *Belartzetik ihartzera. Udaberri eta udako jai-ohiturak*. Gasteiz, Eusko Jaurlaritza, 2012.
- ETXEBERIA, Hasier: *Euskal sukaldaritzaz*. Gasteiz, Eusko Jaurlaritza, 2012 (2012-IX-19).
- ETXEZAHARRETA, Lucien: *Begira*. Baiona, Maiatz, 2012 (2012-XI-22; 2012-XII-11).
- EZKERRA, Estibalitz: *XX.mendeko euskal literatura*. Gasteiz, Eusko Jaurlaritza, 2012 (2012-IX-19).
- FERNANDEZ, Joxean: *Euskal zinema*. Gasteiz, Eusko Jaurlaritza, 2012 (2012-IX-19).

- GANDIAGA, Bitoriano: *Araozko kantuak eta kontuak*. Oñati, Arantzazu Frantziskotar Edizioak, 2012; apailatzailea: Paulo Agirrebaltzategi (2012-VI-28).
- GARTZIA TRUJILLO, Sebastian: *Xabier Lete: "Sinistu nahi dut! Lagundu sinesgabe honi"* (Mk 9 24). Bilbo, Desclée de Brouwer, 2012.
- GARZIA, Joxerra: *Bertsolaritza*. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012 (2012-IX-19).
- GOROSTITZU, Ainara: *Aldamenekoa*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XI-21).
- IBARRA, Iñigo: *Odieta, izkutuko altxorraren aztarrikan*. Odieta, Odietako Udala, 2012 (2012-IV-19).
- IGARTUA, Ivan / ZABALTZA, Xabier: *Euskararen historia laburra*. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012 (2012-IX-19).
- IRAZABAL, Jon: *Gerra zibila Durangaldean 1936-1937*. Durango, Gerediaga, 2012 (2012-IV-1 Harian sailean).
- JAIO, Miren: *Estanpa bilduma (Ikusizko Arteak)*. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012 (2012-IX-19).
- JAKA, Aiora: *Itzulpenari buruzko gogoeta eta itzulpen-praktika Joseba Sarriandariaren lanetan*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012 (2013-I-18).
- JORAJURIA, Peio: *Inifife*. Baiona, Maiatz, 2012 (2012-III-28).
- KALTZAKORTA MENTXAKA, Mitxel: *Zelan ordenatu egoki informazioa testuetan (!)*. Lekeitio / Markina-Xemein / Ondarroa, Lekeitio, Markina-Xemein eta Ondarroako Udalak, 2012.
- LASARTE LEONET, Gema: *Feminist Agenda euskal narratiba garaikidean*. Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2012.
- LERTXUNDI, Juanjo: *Ausartu zaitez!* Donostia, Txertoa, 2012 (2012-IV-17).
- LOPEPE, Maritxu: *Biharko Lurraren hazia*. Baiona, Gatuzain, 2012 (2012-IV-1 Igandea gehigarrian).
- MANTEROLA ISPIZUA, Ismael: *Raemaekersen marrazkiak. Britainiar propaganda Espanian eta Euskal Herrian, Lehen Mundu Gerran*. Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2012 (2012-XII-30).
- MARTINEZ LIZARDUIKOA, Alfontso / ABRISKETA, Joan Ignazio: *Dinosauroen historia eta istorioak*. Donostia, Gaiak, 2012.
- MARTINEZ LIZARDUIKOA, Unai: *Zientziaren aurreiritziak*. Donostia, Gaiak, 2012.
- MENDIZABAL, Garikoitz: *Zestoako musika historiaren konpasean*. Zestoa, Danbolin Zulo, 2012.
- PEILLEN, Txomin: *Jon Mirande, olerkaria. Jon Mirande, poète parisien*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012 (2013-I-18; 2013-I-20).

- PEREZ GAZTELU, Elixabete / ZULAIKA IJURKO, Esther: *Idatziz komunikatu. Gazteak eskolan idazten*. Bilbo, Deustuko Unibertsitatea, 2012.
- PETXARROMAN, Iñaki: *Su haietatik, ke hauek. Gipuzkoa errausketatik zero zaborrerantz*. Tafalla, Txalaparta, 2012 (2012-XII-18 *Euskal Herria* sailean).
- SANCHEZ EKIZA, Karlos: *Euskal musika klasikoa*. Gasteiz, Eusko Jaurlaritza, 2012 (2012-IX-19).
- SUDUPE, Pako: *Kontagintza*. Zornotza, Erroteta, 2012.
- SUKIA, Xabier: *40 urte mantalak lotzen*. Orio, Orioko Herri Ikastola, 2012.
- TAFFIN DE TILQUES, Cyril: *Aitor Arana: bizitza eta obra elkarlanean*. Alegia, Hiria, 2012 (2012-V-29).
- TOLEDO, Maite: *Tekno+Turismoa*. Bilbo, Ediciones Beta, 2012.
- TROUNDAY 'XARAMENDI', Piarres: *Galerna*. Baiona, Maiatz, 2012 (2012-III-28).
- UDABE, Gari: *Kolonbian bahituta: 74 egun ELNren esku*. Tafalla, Txalaparta, 2012 (2012-X-9, *Euskal Herria* sailean).
- UGALDE, Joseba Mikel: *Hirurehun eta hamar segundo haiek*. Zornotza, Erroteta, 2012.
- UNSAIN, Jose Maria: *Euskal baleazaleak : berebiziko historia baten irudiak eta aztarnak*. Donostia, Donostiako Untzi Museoa, 2012 (2012-VI-14; 2012-VII-14).
- XUBILTZ (Xabier Soubelet): *Oroitzarriak II. Lapurdiko baztandar baten leihotik*. Baiona, Maiatz, 2012 (2012-XI-22).
- ZUBELDIA, Iñaki: *Haur literatura aztergai 2*. Zornotza, Erroteta, 2012 (2012-IV-12).
- ZULAIKA, Joseba: *Tradizioak*. Gasteiz, Eusko Jaurlaritza, 2012 (2012-IX-19).
- ZURUTUZA, Karlos: *Tripoli-Kabul*. Donostia, Gaumin, 2012.

#### 4.4. Artikulu eta hitzaldi bildumak

- ASKOREN ARTEAN: *1512. Nafarroaren konkistaren ondorioak. 1512 Consecuencias de la Conquista de Navarra*. Iruñea / Donostia, Nabarralde / Txertoa, 2012.
- ASKOREN ARTEAN: *Hamaika pauso gaur*. Bilbo, Bilbo Zaharra euskaltegia, 2012.
- ASKOREN ARTEAN: *Kafe aleak*. Gernika, Kafe Arrastoak, 2102 (2012-X-23).
- CANO, Harkaitz: *Ene diarioak eta izkiriaturik aurkitu ditudanak*. Ea, Herrijerri Emon Arnasa Kultur Elkarte, 2012 (2012-VII-6).

ITURRALDE, Joxemari: *Kaleidoskopioa*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012; apailatzailea: Aritz Galarraga (2012-X-10).

IZAGIRRE, Koldo: *Emakumeak tren hartu zueneko*. Ea, Herrijeri Emon Arna-sa Kultur Elkarte, 2012 (2012-VII-6).

#### **4.5. Elkarrizketak eta erreportajeak**

ELUSTONDO, Miel A.: *Zozoen elean*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012 (2012-X-6).

#### **4.6. Kantu liburuak**

ASKOREN ARTEAN: *Arratia aldeko kanta eta bertso zaharrak. Arratiako Musika Eskola 25 urte*. Igorre, Arratiako Musika Eskola, 2012; koordinatzailea: Ruper Lekue.

#### **4.7. Hiztegiak**

ARANA, Aitor: *Gesalatz eta Jaitzeko euskara. Diccionario castellano-vasco de Guesálaz y Salinas de Oro*. Tafalla, Altaffaylla, 2012 (2012-VIII-28).

ASKOREN ARTEAN: *Dictionnaire Elhuyar hiztegia euskara-frantsesa / français-basque*. Usurbil, Elhuyar Fundazioa, 2012.

ASKOREN ARTEAN: *Euskaltzaindiaren hiztegia. Adierak eta adibideak*. Bilbo / Donostia / Usurbil, Euskaltzaindia, Elkar, Elhuyar Fundazioa, 2012 (2012-X-4 *Euskal Herria* sailean).

ASKOREN ARTEAN (Itziar Alonso, Juan Kruz Igerabide, Nerea Sancho): *Sexologia hiztegia*. Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2012 (2012-XI-21). (\*)

#### **4.8. Gidaliburuak eta eskuliburuak**

ASKOREN ARTEAN: *Arian 2*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-IX-23).

LORENZO, Arantza: *200 errezeta goxo eta osasuntsu*. Donostia, Tarttalo, 2012 (2012-VI-27).

ZALAKAIN, Igor: *Ase arte*. Andoain, Kilometroak 2012, 2012 (2012-IX-11 azken orrialdean).

ZUBIRI, Entzi / ZUBIRI, Ilari: *Euskal atzizkibide osoa*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012 (2012-X-4 *Euskal Herria* sailean).

ZUBIRI, Entzi / ZUBIRI, Ilari: *Euskal gramatika erraza*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012 (2012-X-4 *Euskal Herria* sailean).

#### 4.9. Argazki eta pintura liburuak

EGIGUREN, Ion: *Aizarnako argazkiak*. Zestoa, Ion Egiguren (egile editore), 2012.

GARAIALDE, Gari: *Zu ikusteko bidean*. Donostia, Edo!, 2012 (2012-XI-22; 2012-XII-9).

MARTIN, Jon Andoni: *Natura*, Azkoitia, Jon Andoni Martin (egile editore), 2012.

#### 4.10. Marrazki liburuak

GURRUTXAGA, Maite: *Alderik alde*. Donostia, Edo!, 2012 (2012-XII-9).

### 5. Antzerkia

ASKOREN ARTEAN: *Hura ez da lekua*. Tafalla, Txalaparta, 2012 (2012-XI-29).

DEJABU PAMPIN LABORATEGIA: *Gure bide galduak*. Bilbo, Artezblai, 2012.

DEL OLMO, Karlos: *Bi komedia eta erdi*. Alegia, Hiria, 2012.

DEL OLMO, Karlos: *Tragedia emeak*. Alegia, Hiria, 2012 (2013-I-3).

EGAÑA, Arrate: *Egia*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-VI-2).

VELTE, Samara: *Eta Karmele?* Donostia, Edo!, 2012 (2013-I-7).

### 6. Bertso liburuak

ASKOREN ARTEAN: *Bapatean 2012*. Donostia, Lanku, 2012.

ESNAL, Pello / IRIONDO, Joxemari: *Roman Maiz, Okelar bertsolaria*. Donostia, Gipuzkoako Foru Aldundia, 2012 (2012-VIII-1).

LARREKO (Jean-Pierre Soudre): *Nere 160-bat pertsuxka*. Senpere, Ez da Musik, 2012 (2013-I-18).

LEGARRETA, Asier: *Eulea' ilbindu traspunte*. Laukiz, Laukizko Udala, 2012 (2012-IV-10).

ZAVALA, Antonio: *Bilboko gabon-kantak (1755-1832)*. Donostia, Gipuzkoako Foru Aldundia, 2012 (2013-I-2).

### 7. Nobela grafikoak eta komiki liburuak

FANO, Dani: *Anubis 3.0. Arimaren pisatzea*. Donostia, Ikastolen Elkarte, 2012 (2012-X-12).

JIMENEZ, Edorta / GARAY, Rober: *Canterburyko paperen misterioa*. Bermeo, Euskaraz Berbetan / Bermeoko Udala, 2012 (2013-I-3).

## 8. Haur eta gazte literatura

### 8.1. Narratiba

- AIERTZA, Maribel: *Mara eta izar-saltzailea*. Zornotza, Ibaizabal, 2012 (2012-XII-20).
- ALBERDI, Uxue: *Marizikina naiz, eta zer?* Donostia, Elkar, 2012 (2012-V-24).
- ALBERDI, Uxue: *Txikiak zaretenean*. Iruñea, Pamiela, 2012 (2012-III-7).
- ALZIBAR, Idoia: *Astoa, txakurra, katua eta oilarra / Askotxo*. Bilbo, Labayru Ikastegia, 2012.
- AMDUEZA, John: *Larunbatean Bukowskin*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-V-9).
- ANTZA, Mikel / MORENO, Iker: *Kandela bat pizteko behar dena*. Bilbo, Ataramiñe, 2012 (2012-XI-28).
- AÑORGA, Pello: *Gure hiztegi magikoa*. Bilbo, Aizkorri, 2012 (2012-III-16).
- AÑORGA, Pello: *Memoriaren zuhaitza*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XI-29)
- ARANA, Aitor: *Euli zuria*. Alegia, Hiria, 2012.
- AROSTEGI, Gaizka: *Herbioiko piratak*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-V-30; 2012-VI-1).
- AROSTEGI, Gaizka: *Urrezko orrazia*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-V-30; 2012-VI-1; 2012-XI-29).
- ARRAZOLA, Carmen: *Ireneren Unibertsoa*. Donostia, Carmen Arrazola (egile editore), 2012 (2012-XI-16).
- ASKOREN ARTEAN: Kimutx. *Izaki mitologikoen eskolan jolastuz eta kantatuz*. Errenteria, Kimutx, 2012.
- ASKOREN ARTEAN: *Titiriteroen ipuinak*. Bilbo, Urtxintxa Eskola, 2012.
- ASKOREN ARTEAN: *umeek jan*. Bilbo, Mezulari, 2012.
- AZURMENDI, Naroa / BERISTAIN, Manex: *Kabir eta Samanen abenturak*. Azpeitia, Naroa Azurmendi eta Manex Beristain (egile editore), 2012.
- DE PEDRO, Jokin: *Izu-izua*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-X-10).
- EGAÑA, Arrate: *Familia berria*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-IX-12).
- ELORRIAGA, Unai: *Zizili*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-VI-1).
- ETXEBERRIA, Idoia: *Ez dago argi*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-I-21; 2012-IV-24; 2012-V-19).
- HARITZA, Eneko: *Mateo Txistu*. Donostia, Mara mara, 2012.
- HENNEBUTTE-MILLARD, Amaia: *Himalayajakaputazidiburina*. Baiona, ZTK, 2012.
- HENNEBUTTE-MILLARD, Amaia: *Begi blue*. Baiona, ZTK, 2012.
- IGERABIDE, Juan Kruz: *Motoa*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-X-12).

- IGERABIDE, Juan Kruz: *Serio demonio*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-V-19).
- KAZABON, Antton: *Ai, Ximun, Ximun!* Donostia, Erein, 2012 (2012-V-3).
- LANDA, Mariasun: *Maitagarria eta desioa*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XI-28).
- LANDA, Mariasun: *Marikanta eta inurriak*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XI-28).
- LARTATEGI, Josu: *Otsoa*. Donostia, Elkar, 2012.
- LASA, Aitzol: *Hodeietan*. Usurbil, Elhuyar Fundazioa, 2012.
- LINAZASORO, Karlos: *Bertan goxo*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XI-17).
- LOPEZ, Joserra: *Laino pinpirina*. Uztaritze, Ikas Euskal Pedagogia Zerbitzua, 2012.
- MAGDALENA, Peru: *Katixa katu botadunaren abenturak*. Donostia, Gara, 2012.
- MAGDALENA, Peru / MAGDALENA, Txomin: *Txomintxo eta Perutxoren abenturak*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XI-29).
- MEABE, Miren Agur: *Tangoa noizean behin*. Donostia, Elkar, 2012.
- MENDIBIL AINZUA, Iñigo Mikel: *Enara ttipia*. Berriozar, Denonartean, 2012.
- MENDIOLA, Ainara: *Olentzero*. Donostia, Mara mara, 2012.
- MENDIGUREN ELIZEGI, Xabier: *Kulerozahar*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-V-24).
- MENDIGUREN ELIZEGI, Xabier: *Pobrea naiz, eta zer?* Donostia, Elkar, 2012.
- MENDIZABAL, Antxiñe: *Ametsi tripek hitz egiten diote*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-IX-12).
- MORILLO, Fernando: *Abadiaren sekretua*. Donostia, Gaumin, 2012 (2012-X-4).
- MORILLO, Fernando: *Itzalen sua*. Donostia, Gaumin, 2012 (2013-I-8).
- MORILLO, Fernando: *Zonbia San Mamesen*. Donostia, Gaumin, 2012 (2012-X-4).
- MURUA, Mixel: *Piraten olinpiadak Txirlabeltzaren uhartean*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-VI-1).
- MURUA, Mixel: *Pirritx, Porrotx eta Marimotots. Maite zaitut!* Donostia, Elkar, 2012.
- OLASO, Xabier: *Izeko Eli eta biok*. Zornotza, Ibaizabal, 2012 (2012-XII-20).
- ORBE, Alex: *Borrokalari argitsuak*. Donostia, Elkar, 2012.
- OSORO, Jasone: *Ezekiel nora ezean*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-X-4).
- OTHONDO, Haize: *Olentzero*. Uztaritze, Ikas Euskal Pedagogia Zerbitzua, 2012.
- SANTISTEBAN, Karlos: *Karramarro bat buruan*. Bilbo, Aizkorri, 2012 (2012-III-16).

- SUAREZ, Castillo: *Krispeta hegalariaik*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-V-24).  
URBIETA, Joxean: *Tori zaharra, ekarri berria*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-VI-3).  
WALIÑO, Josu: *Pirata Ximon*. Bilbo, Aizkorri, 2012 (2012-III-16).  
ZUBIZARRETA, Itziar: *Kontuari kontu*. Donostia, Koldo Mitxelena Kulturunea / Galtzagorri, 2012 (2012-VI-29)

## 8.2. Poesia

- IRIGOIEN, Joan Mari: *Sasiak mendia jan*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XI-29).  
IRIGOIEN, Joan Mari: *Urruneko motorrak mila zaldi*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XI-29)  
OLASO, Xabier: *Tximeletrak*. Iruñea, Pamiela, 2012.

## 8.3. Antzerkia

- VELTE, Samara: *Eta Karmele?* Donostia, Edo!, 2012 (2012-XII-9).

## 8.4. Album ilustratuak

- ARRIETA, Yolanda / AZPIAZU, Ainara: *Ai, ai, ai*. Bilbo, Mezulari, 2012 (2012-XII-9).  
ARRIETA, Yolanda / CABALLERO, Maite: *Basajun eta Martin*. Donostia, Erein, 2012 (2012-XII-9).  
ASIAIN, Miren: *Haral* Iruñea, Pamiela, 2012 (2012-III-7; 2012-XI-9; 2012-XII-9).  
BILBAO, Leire / EIBAR, Eider: *Gaua balkoian*. Bilbo, Mezulari, 2012 (2012-XII-9).  
IGERABIDE, Juan Kruz / ODRIOZOLA, Elena: *Eguberria*. Donostia, Nerea, 2012 (2012-XII-21).  
MENDIZABAL, Juan Ignacio: *Mundua berdea ote da dena?* Donostia, Erein, 2012 (2012-XII-9).  
ORMAZABAL, Joxantonio / OKINA, Iraia: *Ilargia esnatu da*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XII-9).  
RUIZ, Ruben / EIBAR, Eider: *Gure etxea*. Donostia, Erein, 2012 (2012-XII-9).  
SORIA, Natalia: *Ttalo*. Artzain txakurra. Iruñea, Denonartean, 2012 (2012-XII-9).  
URKIZA, Ana / PROBANZA, Concetta: *Sekretuaren zaporea*. Bilbo, Mezulari, 2012 (2012-XII-9).  
ZABALA, Juan Luis / DURRUTY, Begoña: *Mozoloaren bakardadea*. Donostia, Erein, 2012 (2012-XII-9).



ZUBELDIA, Iñaki / JALON, Estibalitz: *Ipurtargien festa*. Iruñea, Denonartean, 2012 (2012-XII-9).

### 8.5. Album interaktiboak

GOÑI, Pernan: *Basajendea*. Bilbo, Dada Company, 2012 (2013-I-8).

MENDIBIL AINZUA, Iñigo Mikel: *X-Zatiketak bidertuz*. Bilbo, Luul, 2012 (2012-XII-8).

## 9. Literatur aldizkariak

*Ataramiñe*, 11. zenbakia. Bilbo, Ataramiñe, 2012 (2012-XI-28).

*Behinola*, 25. zenbakia. Donostia, Galtzagorri, 2012.

*Behinola*, 26. zenbakia. Donostia, Galtzagorri, 2012.

*Beterriko Liburua*, 53. zenbakia. Andoain, Larramendi Kultur Bazkuna, 2012.

*Beterriko Liburua*, 54. zenbakia. Andoain, Larramendi Kultur Bazkuna, 2012.

*Beterriko Liburua*, 55. zenbakia. Andoain, Larramendi Kultur Bazkuna, 2012.

*Beterriko Liburua*, 56. zenbakia. Andoain, Larramendi Kultur Bazkuna, 2012.

*Egan*, 2012ko 1-2. zenbakiak. Donostia, Euskal Herriaren Adiskideen Elkar-  
tea, 2012.

*Egan*, 2012ko 3-4. zenbakiak. Donostia, Euskal Herriaren Adiskideen Elkar-  
tea, 2012.

*Erelea*, 6. zenbakia. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012 (2012-XI-20).

*hAUSnART*, 2. zenbakia. Donostia, Lapiko Kritikoa, 2012.

*Idatz & Mintz*, 52. zenbakia. Bilbo, Labayru Ikastegia, 2012.

*Idatz & Mintz*, 53. zenbakia. Bilbo, Labayru Ikastegia, 2012.

*Hegats*, 49. zenbakia. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2012 (2012-VI-  
16).

*Hegats*, 50. zenbakia. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2012.

*Jakin*, 188. zenbakia. Donostia, Jakinzaleak, 2012 (2012-III-9).

*Jakin*, 189. zenbakia. Donostia, Jakinzaleak, 2012 (2012-V-20).

*Jakin*, 190. zenbakia. Donostia, Jakinzaleak, 2012 (2012-VII-20).

*Jakin*, 191. zenbakia. Donostia, Jakinzaleak, 2012 (2012-X-14).

*Jakin*, 192. zenbakia. Donostia, Jakinzaleak, 2012 (2012-XII-6).

*Jakin*, 193. zenbakia. Donostia, Jakinzaleak, 2012 (2013-I-22).

*Kalegats*, 22. zenbakia. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2012.

*Kalegats*, 23. zenbakia. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2012.

*Karmel*, 277. Markina-Xemein, Euskal Herriko Karmeldarrak, 2012.

- Karmel*, 278. Markina-Xemein, Euskal Herriko Karmeldarrak, 2012.  
*Karmel*, 279. Markina-Xemein, Euskal Herriko Karmeldarrak, 2012.  
*Karmel*, 280. Markina-Xemein, Euskal Herriko Karmeldarrak, 2012.  
*L luma berrien eleak*, 10. zenbakia. Bergara / Donostia, Idazle Eskola / Euskal Idazleen Elkarte, 2012.  
*Maiatz*, 54. zenbakia. Baiona, Maiatz, 2012.  
*Maiatz*, 55. zenbakia. Baiona, Maiatz, 2012.  
*Xabiroi*, 25. zenbakia. Bilbo, Ikastolen Konfederazioa, 2012.  
*Xabiroi*, 26. zenbakia. Bilbo, Ikastolen Konfederazioa, 2012.  
*Xabiroi*, 27. zenbakia. Bilbo, Ikastolen Konfederazioa, 2012.

## 10. Testu zaharrak, berrargitalpenak, bildumak, edizio kritikoak eta antologiak

- ARIZTIA, Mayi: *Amattoren uzta*. Irun / Donostia / Iruñea, Alberdania / Erein / Igela, 2012; apailatzailea: Patxi Zubizarreta (2012-X-25; 2012-XII-20).
- ARROITAJAUREGI, Jone: *Egungo euskal haur eta gazte literatura: katalogo bat*. Donostia, Etxepare Euskal Institutua (2013-II-19).
- ATXUKARRO, Inaziomari: *Irriparrezko printzak*. Donostia, Gipuzkoako Foru Aldundia, 2012; apailatzailea: Joxemari Iriondo (2012-XI-20).
- AYERBE, Mikel: *Euskal Narratiba Garaikidea: Katalogo bat*. Donostia, Etxepare Euskal Institutua (2013-II-19).
- AZURMENDI, Mikel: *Gauzaren hitzak*. Alegia, Hiria, 2012.
- ORMAZABAL, Joxantonio: *Ilunorduak eta argilaurdenak. Penumbras y destellos*. Madril, Centro de Lingüística Aplicada Atenea, 2012.
- URIARTE ADARO, Jose Antonio: *Marijaren illa*. Bilbo, Ediciones Beta, 2012.
- ZALDUBI (Gratien Adema): *Bertze prediku batzuk*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012; apailatzailea: Henri Duhau (2011-IV-10).
- ZALDUBI (Gratien Adema): *Gaineratikoen bilduma*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012; apailatzailea: Henri Duhau.
- ZUBIRI, Entzi / ZUBIRI, Ilari: *Euskal gramatika osoa*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012 (2012-X-4 *Euskal Herria sailean*).
- ZUBIZARRETA, Patxi: *Bakarrik eta Buztangabe*. Iruñea, Pamiela, 2012.

## Lehen eranskina: *Berria* egunkariko kritikak 2012an

- AIZPURUA, Eneko: *Errauts*. Donostia, Erein, 2011 (2012-I-29, Iratxe Esnaola).

- ANDUEZA, John: *Larunbatean Bukowskin*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-VII-15, Imanol Mercero).
- ANTZA, Mikel: *Bakarmortuko kronikak*. Bilbo, Ataramiñe, 2011 (2011-VII-8, Mikel Asurmendi).
- AÑORGA, Pello: *Gure hiztegi magikoa*. Bilbo, Aizkorri, 2012 (2012-VI-3, Imanol Mercero).
- APODACA, Eduardo: *Norberaren autonomia krisian*. Iruñea, Pamiela, 2012 (2012-VI-24, Bixente Serrano Izko).
- ARAMA, Aitor: *Dorian Grayren egiazko erretratu*. Tafalla, Txalaparta, 2011 (2012-V-20, Iratxe Esnaola).
- ARISTI, Pako / MARKEZ, Mikel: *Plazer bat izan duk, Benito!* Donostia, Elkar, 2012 (2012-X-21, Mikel Asurmendi).
- ARIZTIA, Mayi: *Amattoren uzta*. Irun / Donostia / Iruñea, Alberdania / Erein / Igela, 2012; apailatzailea: Patxi Zubizarreta (2012-XII-23, Imanol Mercero).
- ARREGI DIAZ DE HEREDIA, Rikardo: *Bitan esan beharra*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-XII-23, Alex Gurrutxaga).
- ARRIETA, Bertol: *Alter ero*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-XI-11, Alex Gurrutxaga).
- ARRIETA, Juan Modesto: *Izen bereziak*. Donostia, Erein, 2011 (2012-III-18, Bixente Serrano Izko).
- ASKOREN ARTEAN: *Esku hori!* Tafalla, Txalaparta, 2012 (2012-XII-9, Alex Gurrutxaga).
- ASTIZ, Iñigo: *Baita hondakinak ere*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-XI-4, Mikel Asurmendi).
- ASWANI, Alaa al: *Jakobian eraikina*. Iruñea, Igela, 2011; itzultzaileak: Xabier Olarra eta Arantzazu Royo (2012-IV-1, Bixente Serrano Izko).
- AZURMENDI, Joxe: *Bakea gudan*. Tafalla, Txalaparta, 2012 (2012-VII-8, Bixente Serrano Izko).
- BATZORDE IKUSEZINA: *Heldu den matxinada*. Tafalla, Txalaparta, 2012; itzultzaileak: Oier Gonzalez eta Zigor Garro (2012-IV-1, Leire Lopez Ziluaga).
- BORDA, Itxaro: *Boga Boga*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-VII-1, Iratxe Esnaola).
- BORDA, Itxaro: *Post mortem scripta volant*. Baiona, Maiatz, 2011 (2012-III-18, Leire Lopez Ziluaga).
- BROWNE, Anthony: *Gorila bat: zenbatzeko liburua*. Pontevedra / Iruñea, Kalandraka / Pamiela, 2012 (2012-X-28, Imanol Mercero).
- CAMILLERI, Andrea: *Hilabete bat Montalbanoarekin*. Iruñea, Igela, 2011; itzultzailea: Fernando Rey (2012-II-19, Leire Lopez Ziluaga).

- CANO, Harkaitz: *Twist*. Zarautz, Susa, 2011 (2012-II-5, Leire Lopez Ziluaga).
- CARBALLEIRA, Paula: *Hasiera*. Iruñea / Pontevedra, Pamiela / Kalandraka, 2012; itzultzailea: Manu Lopez Gaseni (2012-VI-17, Imanol Mercero).
- CARBALLEIRA, Paula: *Smara*. Iruñea / Pontevedra, Pamiela / Kalandraka, 2012; Fernando Rey (2012-XI-24, Imanol Mercero).
- CARTARESCU, Mircea: *Erruletazaleak*. Berriozar, Denonartean, 2011; itzultzailea: Joxemari Sestorain (2012-IV-15, Bixente Serrano Izko).
- CLAUDEL, Philippe: *Brodecken txostena*. Iruñea, Igela, 2011; itzultzailea: Itziar Diez de Ultzurrun (2012-I-22, Bixente Serrano Izko).
- COLLODI, Claudio: *Pinotxoren abenturak*. Donostia / Iruñea, Alberdania / Erein / Igela, 2011; itzultzaileak: Koldo Biguri, Garazi Joana Goikoetxea eta Agustina Pontesta (2012-I-15, Imanol Mercero).
- DÍAZ GARRIDO, Julia / ÁLVAREZ HERNÁNDEZ, Daniel: *Hegaztiak*. Pontevedra / Iruñea, Kalandraka / Pamiela, 2012; itzultzailea: Fernando Rey (2012-XII-9, Imanol Mercero).
- DONBAVAND, Tommy: *Scream Street. Banpiroaren letagina*. Bilbo, Desclée de Brouwer, 2011; itzultzailea: Regina Larrucea (2011-IV-22, Imanol Mercero).
- DUESO, Antton: *Oilo-ipurdia jartzeko moduko ipuinak*. Bilbo, Desclée de Brouwer, 2012; itzultzailea: Miel A. Elustondo (2012-VII-29, Imanol Mercero).
- ECHENOZ, Jean: *Tximistak*. Donostia, Meettok, 2012; itzultzailea: Gerardo Markuleta (2012-V-13, Mikel Asurmendi).
- EGAÑA, Arrate / AGIRRE, Mari Mar: *Dragoia*. Donostia, Erein, 2011 (2012-IV-8, Imanol Mercero).
- EGAÑA, Arrate: *Egia*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-VI-17, Iratxe Esnaola).
- EGAÑA, Arrate: *Paradisua*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-X-7, Iratxe Esnaola).
- ERNAUX, Annie: *Emakume bat*. Tafalla, Txalaparta, 2012; itzultzailea: Itziar de Blas Fenandez de Gamarra (2012-IV-8, Iratxe Esnaola).
- ETXARTE, Hedoi: *Sinplistik*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-XII-16, Mikel Asurmendi).
- ETXEBERRIA, Idoia: *Ez dago argi*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-VI-3, Imanol Mercero).
- ETXEBERRIA, Martin: *Zakurraren poema eta beste hezurrak*. Donostia, Elkar, 2011 (2012-IV-15, Mikel Asurmendi).
- ETXEBERRIA, Xabier: *Udazkeneko lorea*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XI-18, Iratxe Esnaola).
- GEREDIAGA, Jon: *Zentauro-hankak*. Iruñea, Pamiela, 2012 (2012-III-4, Leire Lopez Ziluaga).

- GRAD POWERS, Marcia: *Maitagarrien ipuinetan sinesten ez zuen printzesa*. Iruña, Igela, 2011; itzultzailea: Usoa Wyssenbach (2012-III-11).
- IGERABIDE, Juan Kruz: *Motoa*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-XI-11, Imanol Mercero).
- IGERABIDE, Juan Kruz / MARTINEZ, Lorena: *Tanta baten istorioa*. Donostia, Tarttalo, 2011 (2011-XI-21, Imanol Mercero).
- IZAGIRRE, Koldo: *Egarri egunak portualdean*. Zarautz, Susa, 2011 (2012-I-8, Leire Lopez Ziluaga).
- JADOUL, Emile: *Kili-kili*. Zornotza, Ibaizabal, 2012 (2012-VII-1, Imanol Mercero).
- KAMIO, Garazi: *Beste norbaiten zapatak*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-V-13, Bixente Serrano Izko).
- KRLEZA, Miroslav: *Adimenaren mugetan*. Zornotza, Erroteta, 2012 (2012-IV-29, Bixente Serrano Izko).
- LADRON ARANA, Alberto: *Piztiaren begiak*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-X-21, Iratxe Esnaola).
- LANDA, Mariasun: *Maitagarria eta desioa*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XII-9, Imanol Mercero).
- LANDA, Mariasun: *Txan fantasma*. Donostia, Elkar, 2011 (2012-II-12, Imanol Mercero).
- LANDART, Daniel: *Ahularen indarra*. Donostia, Elkar, 2011 (2012-VI-10, Mikel Asurmendi).
- LARRETXE, Hasier: *Atakak*. Irun, Alberdania, 2011 (2012-VI-24, Mikel Asurmendi).
- LASA, Jose Inazio: *Denboraren hosto artetik*. Donostia, Erein, 2012 (2012-XII-2, Mikel Asurmendi).
- LERTXUNDI, Anjel / OLARIAGA, Antton: *Maria Goikoak Batbirulau*. Irun / Donostia, Alberdania / Erein / Elkar, 2011 (2012-II-26, Imanol Mercero).
- L'HOMME, Erik: *Ilunpeetako argi ahula*. Zornotza, Ibaizabal, 2012; itzultzailea: Aitor Arana (2012-VII-15, Imanol Mercero).
- LINAZASORO, Karlos: *Apenas*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012 (2012-VII-22, Mikel Asurmendi).
- LINAZASORO, Karlos: *Ezer gehiago behar gabe*. Iruña, Pamiela, 2012 (2012-X-28, Alex Gurutzaga).
- LINAZASORO, Karlos: *Nuvolari plaza*. Donostia, Erein, 2011 (2012-III-25, Imanol Mercero).
- LIZARRALDE, Pello: *Orbanak*. Donostia, Erein, 2012 (2012-XII-30, Mikel Asurmendi).

- LONGO, Andrej: *Hamar*. Donostia, Pasazaite, 2012 (2012-X-14, Alex Gurrutxaga).
- LOZANO, Joseba: *Argiaren erreinua*. Irun, Alberdania, 2011 (2012-I-8, Bixente Serrano Izko).
- LUZARRAGA, Asel: *Gezurra odoletan*. Tafalla, Txalaparta, 2011 (2012-I-15, Iratxe Esnaola).
- MANSFIELD, Katherine: *Lorategiko festa*. Donostia, Elkar, 2011; itzultzailea: Anton Garikano (2012-I-22, Leire Lopez Ziluaga).
- MARTIN, Itxaso: *Ni, Vera*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-V-6, Iratxe Esnaola).
- MAZZETTI, Lorenza: *Zerua gainbehera dator*. Iruñea, Igela, 2012; itzultzaileak: Xabier Olarra eta Fernando Rey (2012-XI-24, Alex Gurrutxaga).
- MELLING, David: *Burgik besarkada bat behar du*. Zornotza, Ibaizabal, 2012; itzultzailea: Miren Agur Meabe (2012-X-28, Imanol Mercero).
- MENDIZABAL, Antxiñe: *Katti beti endredatzen*. Donostia, Elkar, 2011 (2012-III-11, Imanol Mercero).
- MURAIL, Marie-Aude: *Maite-maite ile-apaindegia*. Donostia, Elkar, 2012; itzultzailea: Aiora Jaka (2012-XI-24, Imanol Mercero).
- MINHOS MARTINS, Isabel: *Inuiten mila zuriak*. Tafalla, Txalaparta, 2011; itzultzailea: Arkaitz Goikoetxea (2012-II-26, Imanol Mercero).
- MORPURGO, Michael: *Gerrako zaldia*. Irun, Alberdania, 2012; itzultzailea: Koro Navarro (2012-XI-4, Iratxe Esnaola).
- MUNITIZ, Josu: *Itsasoari begira*. Bilbo, Ediciones Beta, 2012 (2012-V-27, Bixente Serrano Izko).
- MURAKI, Yasushi: *Amatxo eta ni*. Donostia, Ttartalo, 2012; itzultzailea: Aiora Jaka (2012-VII-29, Imanol Mercero).
- MURO, Gregorio / FRUCTUOSO, Francisco: *Indianoa*. Donostia / Iruñea, Alberdania, Erein, Igela, 2011; itzultzaileak: HABE eta Mixel Murua (2012-I-29, Imanol Mercero).
- NÉMIROVSKY, Irène: *Birjinak*. Irun, Alberdania, 2011; itzultzaileak: Mikel Garmendia eta Jose Antonio Sarasola (2012-VI-3, Iratxe Esnaola).
- NÉMIROVSKY, Irène: *Odolaren sua*. Irun, Alberdania, 2011; itzultzailea: Jose Antonio Sarasola (2012-XII-30, Iratxe Esnaola).
- OKSANEN, Sofi: *Garbiketa*. Irun / Donostia, Alberdania / Erein, 2011; itzultzaileak: Mia Rissanen eta Joseba Ossa (2012-II-5, Bixente Serrano Izko).
- OSORO, Jasone: *Ezekiel nora ezean*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-X-14, Imanol Mercero).
- PÀMIES, Sergi: *Limoi bat imintziorik egin gabe jaten baduzu*. Tafalla, Txalaparta, 2011; itzultzailea: Gerardo Markuleta (2012-II-12, Iratxe Esnaola).

- PENADES, Josu: *Ileak uretan*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-III-25, Iratxe Esnaola).
- PEÑA, Yoseba: *Hodeien adorea*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-VI-10, Bixente Serrano Izko).
- PEREZ, Sebastien: *Urretxindorra*. Zornotza, Ibaizabal, 2012; itzultzailea: Jose Antonio Sarasola (2012-V-20, Bixente Serrano Izko).
- PERURENA, Patziku: *Saski bete intxaur. Ezalditan bilduak*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-XI-18, Mikel Asurmendi).
- PITA, Charo / MATOSO, Madalena: *Magia*. Pontevedra / Tafalla, OQO / Txalaxparta, 2012 (2012-X-14, Imanol Mercero).
- SAIZARBITORIA, Ramon: *Martutene*. Donostia, Erein, 2012 (2012-X-7, Mikel Asurmendi).
- SARRIONANDIA, Joseba: *Kartzelako poemak*. Zarautz, Susa, 2011 (2012-IV-29, Mikel Asurmendi).
- VON SCHIRACH, Ferdinand: *Krimenak*. Donostia, Erein, 2012; itzultzailea: Anton Garikano (2012-XII-2, Iratxe Esnaola).
- SOLOTAREFF, Gregoire: *Otsoño*. Uztaritze, Ikas Euskal Pedagogia Zerbitzua, 2012 (2012-VII-1, Imanol Mercero).
- STEINBECK, John: *Saguak eta gizonak*. Irun, Alberdania, 2012; itzultzailea: Iñigo Errasti (2012-VII-15, Iratxe Esnaola).
- TASHIRO, Chisato: *Bost sagu bihurri musika jotzen*. Donostia, Ttarttalo, 2011; itzultzailea: Aiora Jaka (2012-V-6, Imanol Mercero).
- TELLER, Janne: *Ezer ez*. Irun, Alberdania, 2012; itzultzailea: Juan Mari Mendiababal (2012-VII-29, Iratxe Esnaola).
- TOLSTOI, Lev: *Zenbat lur behar ditu gizon batek?* Iruñea, Cénlit, 2011; itzultzailea: Mikel Vilches (2012-II-19, Bixente Serrano Izko).
- UNGERER, Tomi: *Zeraldaren erraldoia*. Uztaritze, Ikas Euskal Pedagogia Zerbitzua, 2011; itzultzailea: Itxaro Borda (2012-I-15, Imanol Mercero).
- URKIZU, Urtzi: *Kezka bat gutxiago*. Baiona, Maiatz, 2012 (2012-V-27, Mikel Asurmendi).
- VANN, David: *Sukkwán irla*. Iruñea, Denonartean, 2012; itzultzailea: Juanjo Olasagarre (2012-XII-16, Iratxe Esnaola).
- VARGAS LLOSA, Mario: *Pantaleon eta bisitariak*. Donostia, Elkar, 2011; itzultzailea: Santi Leoné (2012-III-4, Bixente Serrano Izko).
- WENINGER, Brigitte: *Bat denontzat eta denok batentzat!* Donostia, Ttarttalo, 2011; itzultzailea: Aiora Jaka (2012-V-6, Imanol Mercero).
- ZABALA, Juan Luis: *Zabaleko txorimaloa*. Donostia, Elkar, 2011 (2012-III-11, Imanol Mercero).

- ZUBELDIA, Mikel: *Marlboro gizona eta veste bi ipuin*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-VI-17, Iratxe Esnaola).
- ZUBIRI, Arkaitz: *Etxekalte*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-IV-22, Iratxe Esnaola).
- ZUBIZARRETA, Patxi: *Hiru gutun Iruñetik*. Iruñea, Pamiela, 2012 (2012-VII-22, Bixente Serrano Izko).

### **Bigarren eranskina: *Berria* egunkariko erreseina laburrak 2012an**

- ABASOLO, José Javier: *Hegorik gabeko txoriak*. Donostia, Erein, 2011; itzultzailea: Koro Navarro (2012-II-19).
- AGIRRE, Maite / Harana, Miel Anjel: *Ramon eta Ramona*. Bilbo, Artzblai, 2011 (2012-XI-4).
- AIZPURU MURUA, Mikel: *Antzinako Azpeititik Azpeiti berrira*. Azpeitia, Azpeitiko Udala, 2011 (2012-XI-4).
- ANDREWS, Fred: *Platonen urmaela. Lapurtutako giltzaren bila*. Usurbil, Elhuyar Fundazioa, 2011; itzultzailea: Lide Azkue Iruretagoiena (2012-V-13).
- AGIRREAZKUENAGA, Joseba: *Euskal herritarren burujabetza. Euskal herritarren autogobernu auziaren bilakaeraz (1793-1919). Foruen bidezko erakundetzetik Autonomia Estatutura*. Irun, Alberdania (2012-VII-1).
- AGIRRETXE, Ihintza: *Enrike Zurutuza*. Azpeitia, Uztarría Komunikazio Taldea, 2012 (2012-XII-30).
- ARANA, Aitor: *Sacamantecas nuen aita*. Tafalla, Txalaparta, 2012 (2012-VII-22).
- ARAQUE, Itxaso: *Damutzen ez direnak*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XII-9).
- ARINAS, Txema: *Azoka*. Alegia, Hiria, 2011 (2012-II-26).
- ARINAS, Txema: *Borrorroak baditu milaka aurpegi*. Alegia, Hiria, 2011 (2012-III-4).
- ARTETXE SÁNCHEZ, Karmele: *Euskara unibertsitatera bidean: eragileak eta proiektuak (1939-1990)*. Bilbo, Udako Euskal Unibertsitatea, 2011 (2012-IV-1).
- ASIRON, Joseba / MARTINTXO: *1512. Nafarroa amets urratua*. Donostia, Ikaslar, 2011; itzultzailea: Mitxel Murua (2012-II-26).
- ASKOREN ARTEAN: *1512. Nafarroaren konkistaren ondorioak. 1512 Consecuencias de la Conquista de Navarra*. Iruñea / Donostia, Nabarralde / Txertoa, 2012 (2012-XII-2).
- ASKOREN ARTEAN: *Arratia aldeko kanta eta bertso zaharrak. Arratiako Musika Eskola 25 urte*. Igorre, Arratiako Musika Eskola, 2012; koordinatzailea: Ruper Lekue (2012-VI-3).



- ASKOREN ARTEAN: *Dokumentazioa eta ondare bibliografikoaren komunikazioa*. Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2011; koordinatzailea: Teresa Agirreazaldeggi Berriozabal (2012-II-26).
- ASKOREN ARTEAN: *Euskal Herria: errealitatea eta utopia*. Donostia, Elkar, 2011; koordinatzailea: Xabier Insausti (2012-II-5).
- ASKOREN ARTEAN: *Hamaika pauso gaur*. Bilbo, Bilbo Zaharra euskaltegia, 2012 (2012-VII-1).
- ASKOREN ARTEAN: *Hatsaren Poesia Olerki Bilduma 2012*. Senpere, Hatsa Elkarte, 2012; apailatzailea: Auxtin Zamora (2012-IV-8).
- ASKOREN ARTEAN: *Haur eta gazte liburua kultura aniztasunean*. Donostia / Gasteiz, Galtzagorri, Erein, Eusko Jauriaritza, 2012 (2012-X-7).
- ASKOREN ARTEAN: *Hizkuntzaren keinua*. Andoain, Kontseilua, 2012 (2012-VI-3).
- ASKOREN ARTEAN: *Jose Maria Jimeno Jurio. Oroitzapenak eta soslaiak. Recuerdos y semblanzas*. Iruñea, Pamiela / Udalbide / Euskara Kultur Elkargoa, 2012 (2012-XI-4).
- ASKOREN ARTEAN: *Zamorako apaiz-kartzela. Eliza eta Estatuaren presondegia (1968-1976)*. Tafalla, Txalaparta, 2011; koordinatzaileak: Angel Zelaleta eta Edorta Jimenez (2011-X-16 *Igandea* sailean; 2012-I-15).
- ATXUKARRO, Inaziomari: *Irriparrezko printzak*. Donostia, Gipuzkoako Foru Aldundia, 2012; apailatzailea: Joxemari Iriondo (2012-XI-24).
- AURKENERENA, Joseba: *Gureak eta mundu zabalekoak*. Alegia, Hiria, 2012 (2012-XII-16).
- AURKENERENA, Joseba: *Iparraldea bizi-egari*. Alegia, Hiria, 2012 (2012-XII-23).
- AZURMENDI, Mikel: *Gauzaren hitzak*. Alegia, Hiria, 2012 (2012-VII-29).
- BATZORDE IKUSEZINA: *Heldu den matxinada*. Tafalla, Txalaparta, 2012; itzultzaileak: Oier Gonzalez eta Zigor Garro (2012-I-22).
- BAXOK, Erramun / COYOS, Jean-Baptiste: *Gazteak, aisialdia eta euskara Ipar Euskal Herrian*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012 (2012-V-6).
- Behinola* aldizkaria, 24. zenbakia. Donostia, Galtzagorri, 2011 (2012-II-12).
- Behinola* aldizkaria, 25. zenbakia. Donostia, Galtzagorri, 2011 (2012-X-14).
- Beterriko Liburua* aldizkaria, 52. zenbakia. Andoain, Larramendi Kultur Bazkuna, 2011 (2012-I-15).
- Beterriko Liburua* aldizkaria, 53. zenbakia. Andoain, Larramendi Kultur Bazkuna, 2012 (2012-IV-15).
- Beterriko Liburua* aldizkaria, 54. zenbakia. Andoain, Larramendi Kultur Bazkuna, 2012 (2012-VII-29).

- Beterriko Liburua* aldizkaria, 55. zenbakia. Andoain, Larramendi Kultur Bazkuna, 2012 (2012-X-7).
- BLONDEL, Jean-Philippe: *Blog*. Irun, Alberdania, 2012; itzultzailea: Irati Fernandez (2012-VII-15).
- BRECHT, Bertolt / ARESTI, Gabriel: *Poema hautatuak*. Bilbo, EuskAlema, 2011; itzultzailea: askoren artean (2012-III-4).
- CALO, Teresa: *Marta ispiluaren aurrean*. Donostia, Elkar, 2012; itzultzailea: Mitxel Murua (2012-V-20).
- CASENAVE-HARIGILE, Junes: *Xiberoko Antzertia edo Pastoral*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012 (2012-IV-15).
- SIMÓ, Isabel-Clara: *Dorak ezetz dio*. Donostia, Elkar, 2012; itzultzailea: Garikoitz Knörr de Santiago (2012-VII-22).
- CLAUDEL, Philippe: *Brodecken txostena*. Iruñea; Igela, 2011; itzultzailea: Itziar Diez de Ultzurrun (2012-I-8).
- COMMOLLY, Sean: *Zientzia guztiz arduragabea!* Usurbil, Elhuyar Fundazioa, 2011; itzultzaileak: Amaia Astobiza eta Alfontso Mujika (2012-V-6).
- COMMOLLY, James: *Klase zapalduak Irlandaren historian*. Madril, Fundación de Estudios Socialistas Federico Engels, 2011; itzultzailea: Euskal Herria Sozialista. (2012-IV-29).
- DEJABU PANPIN LABORATEGIA: *Gure bide galduak*. Bilbo, Artezblai, 2012 (2012-XII-16).
- DE PEDRO, Jokin: *Izu-izua*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-XII-2).
- DEFOE, Daniel: *Robinson Crusoe*. Donostia, Elkar, 2012; itzultzailea: Aintzane Ibarzabal (2012-IV-8).
- ECHENOZ, Jean: *Tximistak*. Donostia, Meettok, 2012; itzultzailea: Gerardo Markuleta (2012-IV-22).
- Egan* aldizkaria, 2011eko 3-4. zenbakiak. Donostia, Euskal Herriaren Adiskideen Elkarte, 2011 (2012-I-15).
- Egan* aldizkaria, 2012ko 1-2. zenbakiak. Donostia, Euskal Herriaren Adiskideen Elkarte, 2012 (2012-VII-22).
- Egan* aldizkaria, 2012ko 3-4. zenbakiak. Donostia, Euskal Herriaren Adiskideen Elkarte, 2012 (2012-XII-23).
- EGIGUREN, Ekhiñe / ALBISTUR, Aitor: *Hirigrafiak eta paisaiagramak / Sone-toen erresumatik*. Donostia, Birmingham, 2012 (2012-VI-10).
- ESNAL, Pello: *Hitz-ordena. Erabilera estrategikoa*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2011 (2012-II-5).
- ETXAMENDI, Eñaut: *Idazlanen bilduma 5*. Baiona, Maiatz, 2011 (2012-I-8).
- ETXANIZ ERLE, Xabier / LOPEZ GASENI, Manu: *XXI. mende hasierako haur eta gazte literatura*. Gasteiz, Arabako Foru Aldundia, 2011 (2012-I-22).

- ETXEBARRIA, Igone: *Belartzetik ihertzara*. Gasteiz, Eusko Jauriaritza, 2012 (2012-IV-22).
- ETXEBERRIA ZULOAGA, Martin: *Hitzen itzala*. Zarautz, Gustav-eko Koadernoak, 2012 (2012-XII-30).
- ETXEBERRIA, Xabier: *Udazkeneko lorea*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-VII-8). *Bertsolari* aldizkaria, 87. zenbakia. Donostia, Ikastolen Elkarte, 2012 (2012-XII-9).
- HARTSUAGA, Juan Inazio: *Hitzak fosil*. Alegia, Hiria, 2011 (2012-I-19). *Hegats* aldizkaria, 49. zenbakia. Donostia, Euskal Idazleen Elkarte, 2012 (2012-VI-17).
- GALLICO, Paul: *Elur-antzara*. Donostia, HamaikaBooks, 2012; itzultzailea: Ane Urrestarazu (2012-VII-8).
- GANDIAGA, Bitoriano: *Araozko kantuak eta kontuak*. Oñati, Arantzazu Frantziskotar Edizioak, 2012; apailatzailea: Paulo Agirrebaltzategi (2012-VII-1).
- GARTZIA TRUJILLO, Sebastian: *Xabier Lete: "Sinistu nahi dut! Lagundu sinesgabe honi" (Mk 9 24)*. Bilbo, Desclée de Brouwer, 2012 (2012-IV-8).
- GOROSTARZU, Ione: *Des egiten*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-III-18).
- GRACIA QUINTANA, Izaskun: *Artikoa / Ártica*. Zaragoza, Armagord, 2012 (2012-XI-18).
- HARANBURU ALTUNA, Luis: *Basque Culinary. Hozkailuko dossierra*. Alegia, Hira, 2102 (2012-III-25).
- HUSTON, Nancy: *Ultramorea*. Irun, Alberdania, 2012; itzultzailea: Jon Muñoz (2012-VII-15).
- IBARRA BASAÑEZ, Arantza: *Lehen amodioa*. Alegia, Hiria, 2012 (2012-XII-30). *Idatz & Mintz* aldizkaria, 52. zenbakia. Bilbo, Labayru Ikastegia, 2012 (2012-III-18).
- Idatz & Mintz* aldizkaria, 53. zenbakia. Bilbo, Labayru Ikastegia, 2012 (2012-X-21).
- IGERABIDE, Juan Kruz: *Serio demonio*. Donostia, Elkar, 2012 (2012-V-27).
- ISPIZUA, Kanko: *Sentsazino*. Gasteiz, Arabako Foru Aldundia, 2011 (2012-III-11).
- ITURBIDE, Amaia: *Eszenatokietako aztarnak hasten direnean*. Donostia, Erein, 2011 (2012-I-8).
- ITURRIOTZ, Joxin: *Bernardo Aizpitarte 'Kabra'*. Azpeitia, Uztarría Komunikazio Taldea, 2012 (2012-VI-24).

- Karmel* aldizkaria, 276. zenbakia. Markina-Xemein, Euskal Herriko Karmeldarrak, 2011 (2012-I-19).
- Karmel* aldizkaria, 277. zenbakia. Markina-Xemein, Euskal Herriko Karmeldarrak, 2012 (2012-III-25).
- Karmel* aldizkaria, 278. zenbakia. Markina-Xemein, Euskal Herriko Karmeldarrak, 2012 (2012-VI-10).
- Karmel* aldizkaria, 279. zenbakia. Markina-Xemein, Euskal Herriko Karmeldarrak, 2012 (2012-X-28).
- KERR, Judith: *Hitlerrek unxe arrosa lapurtu zuenean*. Alegia, Hiria, 2012; itzultzailea: Mario Onaindia (2012-XI-18).
- KORTA, Gabriel: *Elurra galtza motzetan*. Errearteria, Gabriel Korta (egile editore), 2012 (2012-V-20).
- KRLEZA, Miroslav: *Adimenaren mugetan*. Zornotza, Erroteta, 2012 (2012-III-25).
- KUMAR, Manjit: *Quantum. Einstein. Bohr eta errealtatearen izaeraren inguruko eztabaida handia*. Usurbil, Elhuyar Fundazioa, 2011; itzultzailea: Iñaki Iñurrieta (2012-IV-29).
- LARREA, Angel: *Arratia inguruko ipuinak*. Bilbo, Ediciones Beta, 2011 (2012-V-13).
- LASA, Aitzol: *Hodeietan*. Usurbil, Elhuyar Fundazioa, 2012 (2012-VI-3).
- Maiatz* aldizkaria, 54. zenbakia. Baiona, Maiatz, 2012 (2012-IV-22).
- MALINOWSKI, Bronislaw: *Kulturaren teoria zientifiko bat eta beste saiakera batzuk*. Donostia, Gaiak, 2011; itzultzailea: Alberto Gabikagojeaskoa (2012-II-19).
- MARTINEZ LIZARDUIKOA, Alfontso / ABRISKETA, Joan Ignazio: *Dinosauroen historia eta istorioak*. Donostia, Gaiak, 2012 (2012-XI-11).
- MARTINEZ LIZARDUIKOA, Unai: *Zientziaren aurreiritziak*. Donostia, Gaiak, 2012 (2012-V-6).
- MORILLO, Fernando: *Zonbia San Mamesen*. Donostia, Gaumin, 2012 (2012-X-14).
- MORPURGO, Michael: *Gerrako zaldia*. Irun, Alberdania, 2012; itzultzailea: Koro Navarro (2012-IV-15).
- MUNITIZ, Josu: *Itsasoari begira*. Bilbo, Ediciones Beta, 2012 (2012-III-4).
- NÉMÍROVSKY, Irène: *Birjinak*. Irun, Alberdania, 2011; itzultzaileak: Mikel Garmendia eta Jose Antonio Sarasola (2012-II-26).
- NÉMÍROVSKY, Irène: *Odolaren sua*. Irun, Alberdania, 2011; itzultzailea: Jose Antonio Sarasola (2012-XII-2).
- OLASO, Xabier: *Izeko Eli eta biok*. Zornotza, Ibaizabal, 2012 (2012-XII-9).

- ORMAZABAL, Joxantonio: *Ilunorduak eta argilaurdenak. Penumbras y destellos*. Madril, Centro de Lingüística Aplicada Atenea, 2012 (2012-XI-11).
- ORTIZ DE PINEDO, Aitor: *Euskal literatura 'Gernika' aldizkari liberalean (1945-53)*. Zornotza, Erroteta, 2011 (2012-IV-1).
- PALACIOS VILLANUEVA, Miren E.: *Euskadi. Argia, grisa eta beltza*. Malaga, Sepha, 2012; itzultzailea: Erain (2012-XI-24).
- PEÑA, Yoseba: *Hodeien adorea*. Zarautz, Susa, 2012 (2012-V-27).
- PEREZ GAZTELU, Elixabete / ZULAIKA IJURKO, Esther: *Idatziz komunikatu. Gazteak eskolan idazten*. Bilbo, Deustuko Unibertsitatea, 2012 (2012-X-7).
- PEREZ, Raul: *Jacques Anquetil*. Donostia, Raul Perez (egile editore), 2012 (2012-X-28).
- RELETHFORD, John H.: *Giza espeziea. Antropologia biologikoaren hastapenak*. Bilbo, Euskal Herriko Unibertsitatea, 2011 (2012-III-11).
- RODRIGUEZ, Fito: *Biktimari agurka*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012 (2012-VI-17).
- RODRIGUEZ, Fito: *Txillardegia*. Donostia, Erein, 2012 (2012-V-27).
- SAKI: *Bakerako jostailuak*. Alegia, Hiria, 2012; itzultzailea: Mario Onaindia (2012-XI-24).
- SALAMERO, Andoni / JAUREGIALTZO, Martin: *Japonia: poesiaren sumendi ezkutua*. Zumarraga, Andoni Salamero eta Martin Jauregialtzo (egile editore), 2012 (2012-VI-24).
- SALGARI, Emilio: *Barku madarikatua*. Irun, Alberdania, 2012; itzultzailea: Mitxel Murua (2012-III-18).
- SANTISTEBAN, Karlos: *Oroimenaren lorratzak*. Irun, Alberdania, 2012 (2012-VII-15).
- SENDE, Sechu: *Made in Galiza*. Tafalla, Txalaparta; itzultzailea: Txerra Rodriguez (2012-X-28).
- Senez aldizkaria, 42. zenbakia. Donostia, Euskal Itziltzaile, Zuzentzaile eta Interpretuen Elkartea, 2011 (2012-II-5).
- Senez aldizkaria, 43. zenbakia. Donostia, Euskal Itziltzaile, Zuzentzaile eta Interpretuen Elkartea, 2012 (2012-X-21).
- SINGH, Simon: *Kodeen liburua*. Usurbil, Elhuyar Fundazioa, 2012 (2012-XI-18).
- STEINBECK, John: *Saguak eta gizonak*. Irun, Alberdania, 2012; itzultzailea: Iñigo Errasti (2012-V-20).
- SUDUPE, Pako: *Kontagintza*. Zornotza, Erroteta, 2012 (2012-IV-1).
- TAFFIN DE TILQUES, Cyril: *Aitor Arana: bizitza eta obra elkarlanean*. Alegia, Hiria, 2012 (2012-VI-10).

- TELLER, Janne: *Ezer ez*. Irun, Alberdania, 2012; itzultzailea: Juan Mari Mendi-zabal (2012-VII-8).
- TOLEDO, Maite: *Jet lag*. Bilbo, Ediciones Beta, 2012 (2012-VII-29).
- UGALDE, Joseba Mikel: *Hirurehun eta hamar segundo haiek*. Zornotza, Erro-teta, 2012 (2012-IV-29).
- UNANUE MENTXAKA, Ainhoa: *Kontraste garaia*. Donostia, Ainhoa Unanue Mentxaka (egile editore), 2011 (2012-II-12).
- UNANUE, Xabier: *Santa Ageda koplak Zestoan*. Donostia, Gipuzkoako Foru Aldundia, 2011.
- URANGA, Mixelko: *Espektoak. Euskaldunak Europan*. Donostia, Utriusque Vasconiae, 2012 (2012-VI-24).
- VARGAS LLOSA, Mario: *Pantaleon eta bisitariak*. Donostia, Elkar, 2012; itzultzailea: Santi Leoné (2012-I-22).
- VILLAR LIÉBANA, Luisa: *Hilketa Liburutegi Nazionallean*. Zornotza, Ibaizabal, 2011; itzultzailea: Patxi Ezkiaga (2012-II-19).
- VON SCHIRACH, Ferdinand: *Krimenak*. Donostia, Erein, 2012; itzultzailea: Anton Garikano (2012-XI-11).
- WINNER, Langdon: *Balea eta erreaktorea*. Donostia, Gaiak, 2012; itzultzailea: Julen Kaltzada (2012-X-21).
- YURREBASO PICAZA, Iker: *Haizea aurpegian*. Lemoa, Zertu Kultur Elkarte eta Karabie Gaztetxea, 2011 (2012-II-12).
- ZABALA, Juan Luis: *Maltzeta, soinu bete bihotz*. Zarautz, Euskal Herriko Trikitixa Elkarte, 2012 (2012-XII-23).
- ZALDUBI (Gratien Adema): *Bertze prediku batzuk*. Bilbo, Euskaltzaindia, 2012; apailatzailea: Henri Duhau (2011-V-13).
- ZIARRUSTA, Zefe: *Barrutik sentsazioen koloreak taupadaka*. Dima, Zefe Ziarrusta (egile editore), 2012 (2012-XII-16).
- ZUBELDIA, Koldo: *Seigarrena sei*. Zornotza, Erroteta, 2012 (2012-X-14).
- ZUBIAGA, Felix: *Amarekin topo*. Zornotza, Erroteta, 2011 (2012-III-11).
- ZUBIZARRETA, Patxi: *Hiru gutun Iruñetik*. Iruñea, Pamiela, 2012 (2012-VI-17).

(\*) Soilik Internet bidez zabalduak